VOLUME 53. ÉVFOLYAM. NO. 5. SZÁM. — 1961 március 1.

Evangéliumi hírnök

Rev. Major Michael
500 Tenney Ave
Campbell, O.
12 — 60

Gospel Messenger

JÉZUS mondá:" De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

A próféta látása

(Esa. 53.)

Cs. A. hagyatékából

Téged látott a próféta
Messze multból a jövőbe,
Téged látott Jézus Krisztus!
Összeverve és leköpve!
Téged látott nyomorodnak
Mélységében szenvedőnek,
Megvetettnek, megnémultnak,
Rémes halálba menőnek.

De egyuttal a próféta
Messze multból azt is látta,
Hogy miattunk szenvedtél Te,
Rád borult sok bününk átka.
Vétkeinknek büntetése
Vállaidra lett helyezve,
Rut éltünknek gyalázatja
Feltétetett szép fejedre.

Amit a próféta látott.
Az megtörtént végtől-végig,
Most a mult idő mutatja
Értünk végzett cselekményid.
Amit a próféta látott,
Láthatná azt minden ember,
Szemlélhetné megtért szivvel,
Fájón, könnybelábadt szemmel.

De a szemek megvakultak,
S oly homályos lett az elme;
Süket a fül földi zajtól,
A sziv pedig gőggel telve.
Emiatt nem tudja látni
A csodát, mely érte történt,
Amit Te magadra vettél
Szeretetből, kegyből, önkényt.

Nyisd meg a mi szemeinket
Hadd lássunk, mint a próféta!
Értsük meg jól nagy szerelmed
Folyton-folyvást, nemcsak néha.
Nappal, éjjel, reggel, este
Légy előttünk szivünk mélyén
Örömünkben, bánatunkban,
S eme földi életünk végén.

Izráelnek nagy királya,
Üdvösségünk hős szerzője,
Istennek szent Messiása,
Bukott lényünk megmentője:
Üzd el szemünkről az álmot
Ébredést adj nemzetünknek!
Hadd ismerjük meg Urunkat,
S dicsőitsük Istenünket!

EMBER, HOL VAGY?

Mózes 1; 3:9.

Az örökélet és az üdvösség kérdésében az egyedüli felelet és utolsó szó a Biblia s abban főleg az Uj-Testamentum. Ha a Szentirásokat tanulmányozzuk, minden papi, vagy lelkészi magyarázatok nélkül könnyen megérthetjük és felfoghatjuk azt a döntő igazságot, hogy a bün által megrontott és pusztulás előtt álló világot az Isten ingyen kegyelméből tarthatja meg s nem pedig az emberek jósága és érdemei alapján. Azért az embernek szüksége van arra, hogy Isten megkeresse, fölébressze, lelkét megvilágositsa és magához visszafogadja mint tékozló fiut.

Igy tett Isten már az éden kertjében ős szüleinkkel. Mikor engedetlenségük miatt bünbe keveredtek s szégyenletesen a kert fái között elrejtőztek. Isten kereső szava megtörte a kert csendjét, ők pedig félelmek között meghallották a feléjük hangzó kiáltást: "Hol vagy"?

Az Istentől elpártolt és messzire elrugaszkodott emberiség iránti első jele és bizonyitéka az örök isteni kegyelemnek az, hogy Isten nem engedte át az első emberpárt az ő megérdemelt szomoru sorsának, hanem megkereste s habár bünei következtében helyrehozhatatlan károkat szenvedett, nem hagyta el, hanem örök szeretetéből a megváltásra igéreteket tett a képére és hasonlatosságára megteremtett embernek.

Figyelemre méltó, hogy az első ember el akart rejtőzni az Isten tekintete elől. Az ellene elkövetett büne elszakitotta Istennel való boldog közösségétől. A modern, bünbe keveredett ember, a lelkiismeretétől mardosva nem szereti hallani Isten kereső szavát; nem szeret vele találkozni. Gondatlanul azt hiszi, kikerülheti Istent. Az isteni kegyelem pedig olyan nagy, hogy a legmélységesebbre sülyedezőt; a legtitokzatosabb elrejtőzőt is meg akarja keresni és menteni. Bár nyomorult, elesett állapotunk megismerése sok keserüséget okoz, ennek áldott következménye, hogy akiket Isten megtalál és akik Isten kereső szavát meghallják, azokat megmenti és megtartja magának.

Az Ádámnak tett isteni igéret teljesült. A nagy Megváltó erre a világra jött. A keresztfán lefizette adósságunkat s meghalt hogy nekünk életet adjon. A kibeszélhetetlen nagy áldozata után Isten még erősebb hangsullyal kiáltja az emberek felé: EMBER, HOL VAGY? Az Evangélium prédikálása által isteni szeretetemnek ez a legnagyobb csucspontja. A tégedet kereső áldozatomnak a legnagyobb és legtökéletesebb kifejezése. Még mindig nem látod feléd nyujtott megmentő karjaim s nem hallod igaz szeretetből felédhangzó kereső szavaim? Mi lesz veled, ha ezt a nagy kegyelmet megveted?

Hiába rejtőzöl el a vallásod külső foszlányai közé, hiába böjtölsz és áldozol bármilyen formában. Hiába jársz templomba és olvasod Bibliá-

dat is ha a szivedet, egész életedet föl nem áldozod Istennek az igazi megtérés és ujjászületés által.

Kedves olvasóm, megtapaszta ltad_e a magad életében a tégedet kereső isteni kegyelem áldott munkáját, meghallottad-é a téged kereső Isten megmentő szavait s elindultál-é az életre vezető uton, vagy még mindig a bün elrejtett posványában vagy? **Ember hol vagy?**

Emeritus

—o—

Az Ur megkenetése

Ha mindazt, amit az Ur cselekedett, megirták volna, " a világ sem foghatná be a könyveket" — irja János apostol. Csak kis töredék rész iratott meg azért, hogy hinni tudjunk. Itt van előttünk egy férfi, a neve: "Poklos Simon". Miért "poklos" az arra következtet, hogy poklos volt. Valahol kint, a városon kivül kellett nagy szenvedések között élnie és kiáltania, ha valaki arrafelé ment; "poklos, poklos"! És jött egyszer valaki, aki hallotta a kiáltást, de nem kerülte el, sőt egyenesen feléje ment és meggyógyitotta. Oh mily öröm, oh mily boldogság! Haza mehetett vissza a családba a környezetbe — egészségesen! — Egy vágya volt, hogy csak legalább egyszer vendégül láthatná a prófétát, aki meggyógyitotta.

Csodálatos együttes! Itt egy **volt poklos: Simon;** és egy **volt halott:** Lázár. Márta szolgál most is, mint a multban. Mária ellenben 300 dénár áru kenettel megkeni, illetve felkeni az Urat. Óriási érték volt ez. Egy dénár egy napszám, tehát 300 napszámu értékü a drága kenet. Zugolódik is először **Judás** majd **némelyek,** majd mind a **tanitványok** (a három evangélium szerint). Igy terjed a zugolódás sok gyülekezetben; először egy, majd többen, majd talán mind. (De jó, hogy Garfielden nincsen egy zugolódó sem).

Az Uj-Testamentumban több Máriáról olvasunk. Előttünk van Mária Magdaléna; Mária, a Jakab anyja; Mária; a Kleofás felesége; Mária, a János Márk anyja; a római Mária, Mária, az Ur anyja és Mária, a Márta és Lázár testvére. Mindezek a Máriák nagyon áldott lelkek, de ezek közül is kiemelkedik Mária, az Ur anyja, aki hisz a csodálatos születésben és a bethániai Mária, aki hisz az Ur közeli borzalmas, de üdvöt hozó halálában.

Amit nem hitt sem Péter, sem János, sem a többiek, mert nem értették meg az Urat, azt elhitte, mert megértette az Urat Mária! Meghal Lázár, a Mária édes testvére, akit annyira szeret, hogy nem tud vigasztalódni, de a drága kenetet "tartogatja" az Ur temetésére. Valaki van, akit még testvérénél is jobban szeret! És ez Jézus! A férfiak zugolódnak, egy asszony van csak, akiről azt mondja Urunk: **"Jót tett velem!"** Oh férfi volt az áruló; férfiak fizették a vérdijat; férfiak fogták el, férfiak kinozták és férfiak feszitették keresztre. És a nők? Azok sirtak! Megérezték, hogy most a világ leggonoszabb eseménye van végbemenőben!

Két nő vigasztalja meg drága Urunkat. Az egyik vigasztaló a Simon farizeus házában volt. Vendégül látja a farizeus az Urat, de vendégfogadása a leghidegebb. Nem csókolja meg Jézust, nem ad vizet lábainak, nem keni meg fejét olajjal... Pedig igy illett cselekednie egy megtisztelt vendéggel... Nos jön valaki, egy nő, aki nem az Ur arcát, de lábait csókolgatja; nem vizzel mossa meg lábait, de könnyével öntözi; nem olajjal kené meg az Ur fejét, de drága kenettel és nem a fejét, hanem a lábait... Igy pótolja ki azt e nő, amit a farizeus elmulasztott. Megvigasztalja a Megváltót.

A bethániai Mária is egy ilyen vigasztaló! "Jót tett" az Urral. Tett-e valaki még jót önzetlenül az Urral? Müködése alatt mindig a halál leselkedett reá. Elkezdve Názárettől Jeruzsálemig, ahol aztán keresztre is feszitették. Mária tartogatta drága kenetét és amit senki nem tett meg, megteszi ő, felkeni az Urat, a halála árán királlyá lett Messiást.

A bethániai Mária nem hiába ült a Megváltó lábainál egykor. Ott a csendben hallgatta Jézus szavait és megértette az igéket! Mily fontos a lelki elcsendesedés! Itt lehet igazán megérteni Jézust! Tudsz-e pihenni a Jézus lábainál? A pihent ember ritkán ingerlékeny. A pihent ember mindent jól és hamar felfog. Jézus lábainál pihenni pedig a lélek békességét, nyugalmát hozza meg. — kisleányka haldokló perceiben kérdezte anyukájától: "Anyukám, ha meghalok, az angyaloknak is utjában leszek?" — "Nem, édes kicsikém, azok örülni fognak neked" — felelte anyuka — "dehát miért kérded ezt?" — "Azért kérdem, anyukám, mert te mindig azt mondtad nekem, hogy én utadban vagyok. Mindig elküldtél, ha segiteni akartam neked és soha se értél rá velem játszani." Az édesanya sohasem ért rá megcsendesedni dolgaitól és lánykájával önfeledten foglalkozni.

Mária vett időt magának az elcsendesedésre! Ott értette meg a Megváltó küldetését, halálát. És elkezdte tartogatni drága kenetét. "Amit tehetett, azt tette" — mondja Urunk. Vagyis mindent megtett, amit tehetett. Mint az özvegy, aki az utolsó két fillérét veti a perselybe. Megtesszük-e mi, amit tehetünk? Egy misszionáriusnő, akinek mondták, menjen öt gyermekével hazájába, ő gyermekeit forró könnyek között elbocsátotta, hogy hazamenve ott tanulhassanak; ő a feketék között maradva, igy szólt: "Meg tudom ezt tenni Krisztusért!" És ott marad férjével a feketék között.

"Megtelt a ház a kenet illatával." És mint Nóé áldozata, ez is felhatott Istenhez. De nemcsak a ház telt meg a kenet illatával, de megtelt Bethánia, Jeruzsálem, Judea és az egész világ. Sőt a kenet illata azóta sem szállt el és nem száll el soha. Amint Urunk megmondotta — beteljesedik: "Valahol az egész világon prédikáltatik az evangélium, amit ez énvelem cselekedék, az is hirdettetik az ő emlékezetére". Mert Mária, amit tehetett azt tette... Tedd Te is, amit tehetsz — Krisztusért!

Fülöp Árpád.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZŐ INTÉZETE

készen áll éjjel és nappal a magyarság szolgálatára!

Telefon: MElrose: 1-3075

3929 Lorain Ave. Cleveland, O.

Gods Message to Man

Read II. Peter 1:16-21

By Rev. Jerry D. Van Der Veen
First Baptist Church
Garfield, New Jersey

Many wonderful books have been and are being published today. In this present age, we can purchase and read about the most facinating discoveries made by man. In our public libraries we can sit down and choose from thousands of volumes in order to satisfy and stimulate our intellectual ability and curiosity.

I am more than sure that we cannot deny the fact that the greatest book in all the world is the Bible, Gods infallible revelation. It is without any doubt the greatest masterpiece in the world. It is that because it contains the most important message to the world.

In spite of the attacks upon the Bible both in history and in our present day, the Bible stands as on unmovable rock in our present day shaking society. This fact is proven by the Bible itself. We find the Bible translated into over a thousand languages and dialects and has therefore become life's compass by many across the world.

When a book has become popular there must be a reason for its popularity. This is true of the Bible. The Bible is read and loved by multitudes, because in this confusing and restless world in which you and I are living, the Bible reveals to the human heart that peace for which man is constantly searching in vain.

The Bible is God's revelation; it is God's inspired word 2. Peter 1:21 "Holy men of God spoke as they were moved by the Holy Ghost".

Yes friends, the Bible is God's message to the human race Someone who reads these words might say; What is the message of the Bible? What can it do for me? Dear reader; why has this message revealed in the Bible blessed thousands of lives?

Why has it been translated into over thousand languages? Because the Bible answers the great questions which the philosophers of all ages have been asking, namely:

Why am I here? Where am I going?

With all the books expounding the philosophy of great thinkers, no one has given the answers to the riddle of this universe and life, except the Bible.

The Bible, and no other book except the Bible has the answer to these questions.

The Bible speaks of an endless eternity! It's great theme is the holiness of God the creator, and the sinfulness of man. Throughout the Bible we find God pleading with man. Man who has turned his back toward God can find mercy and forgiveness if he will turn from his evil ways, forsake sin, and turn to God.

Dear friends, we are all traveling along life's journey toward eternity toward that which is beyond this life.

God's word tells us distinctly that eternity is composed of two places where the souls of man will dwell.

One is described as a place of sorrow, agony, gnashing of teeth, darkness, loneliness and death. Eternal separation from God for ever and forever.

The other place is described as a place of joy Peace, light, everlasting life and fellowship with God, The constant teaching of the Bible is, that now God gives us the opportunity to receive the offer of grace and salvation in Jesus Christ in order that we shall not share in death and separation, but enjoy the assurance of everlasting life.

God has prepared a way by which we may be forgiven and cleansed, washed of all our sin.

Romans 5:8

"But God commendeth His love toward us in that while we were yet sinners, Christ died for us."

II Corinthians 5:21

"For God that made him (Christ) to be sin for us, who knew no sin, that we might be made the righteousness of God in him."

John 5:24

"Verily, verily, I say unto you, he that heareth my word, and believeth on him that sent me hath everlasting life, and shall not come into condemnation, but is passed from death unto life."

Dear friends, these few texts from the Bible tell about our future destiny Where do you stand today? Where are you going?

Is your faith resting upon the finished work of Jesus Christ on Calvarys Cross? If so, you now have everlasting life. You will share the blessings of time and eternity.

If you have never received Jesus Christ as your Saviour, than the wrath of God abideth upon you now. Therefore flee from the wrath of God and turn to Jesus Christ who said "I am the way the truth and the life, no man cometh unto the Father but by me".

"As many as received him to them gave he the power to become the Sons of God even to them that believe on his name."

—o—

A Bethesda Otthon Alapjára adományoztak:

Anonymus ,Wadsworth, Ohio	$ 10.00
Mr. Peter Bacsó Wadsworth, O.	500.00
Mrs. Peter Bacsó Wadsworth, O.	100.00
Mr. G. Dobra Cleveland, O.	20.00
Mr. J. Burke New York, N.Y.	50.00
Miss V. Andreka New Brunswick, N.J.	5.00
Shaker téri H. Baptist Church Cleveland, Ohio	200.00
John Fekete, Trenton, N.J.	25.00
Joe and John Kohut New Brunswick, N. J.	100.00
Mrs. J. Ferenci	10.00
ÖSSZESEN:	**$1020.00**

Köszönettel **W. Bikacsán.**

A FLORIDAI AGGMENHÁZUNK

Második és harmadik középületében jutányos árban ujonnan dekorált és szépen berendezett szobák vannak kiadók a Floridában vakációzó testvéreinknek! Ne fizessen dupla árt idegennek, mikor fél árban szobákat bérelhetnek és ugyanakkor intézetünket is megsegitik.

Érdeklődők irjanak erre a cimre:

REV. EMIL BALLA
Rt. 2 Box 194 Melbourne, Fla.

Evangéliumi Hirnök
GOSPEL MESSENGER
Published Semi-monthly by the Hungarian Baptist Union of America 192 E. Exchange St. — Akron 4., O.

Editor — Szerkesztö:
Rev. PETRE M. Adalbert
943 Merrill Ave., Lincoln Park, 25., Michigan

Entered as second class matter at the Postoffice of Akron, Ohio under the Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special rate of postage as provided in Section 1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
$3.00 per year.

Előfizetes — Cimvaltozás erre a cimre küldedö
Mr. JOHN SZÁSZ
1619 Edward Ave., N. E. Canton 5, Ohio

A SZERKESZTŐ ROVATA

AZ IMA MEGHALLGATÁSA

"Kérjétek és megadatik..." Jézus

Schadewald-ban volt régen egy 12 árvagyermekre berendezett intézet, melyet egy gyáros alapitott 1889-ben 300 ezer márkába került ez a pazarul megépitett ház, 100 holdas földdel. A gazdasági helyzet az országban rosszabbá vált, megérkezett az infláció és az árvaházat felosztlatták, mert az inflációs időben az intézetnek nem volt elegendő jövedelme.

Ugyancsak e kis városka mellett 1900 évben alapitottak egy Bethesda nevü otthont a nyomorék emberek részére 40 márka tőkével, .egy cselédleány adományával Ez az intézet nagygyá fejlődött, mert egyik jelentése szerint ennek 140 lakója, hatalmas háza és 100 hold földje volt gyönyörü berendezéssel.

Az intézet lakói és annak vezetősége azt az elvet vallotta és követte, hogy emberektől soha nem kér adományt, hanem mindent az Istentől kér és vár az Ur Jézus tanitása alapján, (Mt. 18:19). Nem csodálatos dolog ez? Az árvaházat a nagytőke mellett be kellett zárni, de a nyomorékok részére épitett 40 márkával alapitott otthon majdnem ugyanabban az időben, az Istenben vetett hittel és imával naggyá fejlődött. Miért? Ebben az otthonban sokat imádkoztak s az Isten naponkint felelt az imára.

Ez csak egy példa a történelemből, mely világosan tanitja, hogy Isten meghallgatja gyermekeinek imáját .Ezt talán még nem tapasztaltad! Talán ezekre azt mondod kedves olvasóm: Én már olyan sokszor kértem az Urat egy, vagy több dologért és nem hallgatott meg engem. Erre azt felelijük: Talán nem jól imádkozol. Vizsgáld meg életedet, mert Isten csak olyan embereket hallgathat meg, akiknek mindennapi életük összhangban van az Isten akaratával s az imát egyedül a Jézus nevében és érdemében intézik az Istenhez.

Az is könnyen lehet, hogy kérelmeid olyan természetüek, hogy Isten nem látja jónak megadni neked azokat. Az is lehet, hogy Isten meghallgatja imádságodat, de az általunk nem ismert okoknál fogva késik a válasszal. Az Ur Jézus egyszer tanitásában "szorgalmaztatásról" beszélt az imával kapcsolatban, ami annyit jelent: "Ne szünjél meg imádkozni, ne szünjél meg Istent kérni. Ne szünjél meg csak kopogtas, ne szünjél meg, Ő meghallgat".

Befejezésül szegezzük le azt a nagy igazságot: Az imádság olyan tőke, olyan valuta, amely semmiféle infláció, vagy munkanélküliség következtében el nem értéktelenül. Áldott legyen az Isten ezért a tudatért és kegyelemért!

* * *

HAZAMEGYÜNK!

Halálos betegen feküdt egy ifju szobájában. Egyik barátja meglátogatta, kihez a beteg igy szólt: "Milyen borzalmas tudat, hogy itt kell hagynom ezt a világot! Szeretem az életet, fiatal vagyok s még alig végeztem valamit e világon s ime az orvos megállapitása szerint itt kell hagynom. Itt vannak a könyveim, itt van a Bibliám, mennyi mindent tanulhattam volna, milyen szép szolgálatot végezhettem volna e világon s ime itt kell hagynom mindent."

Barátja vigasztalóan a következőket mondotta a beteg ifjunak: Mond csak kedves barátom, nem örülnél annak, ha hazulról levelet kapnál, melyben azt irná neked édesanyád: Kedves fiam gyere haza? De menynyire szeretném felelte a beteg ifju.

Lásd, — folytatá a látogató és vigasztaló barátja — ez a betegség hazulról, a mennyei otthonból, ami mennyei édes Ayánktól jövő üzenet. Istenhez kell menned haza és ez olyan borzalmas a te részedre? Hiszen a keresztyénekre nézve a halál nyereség és hazamenetel! A beteg ifju lecsendesedett és egy rövid idő mulva boldogan ment haza az ő mennyei otthonába.

Nem az a szomoru dolog ebben az életben, hogy az embereknek meg kell halnia — mert Isten ugy végezte el —, hanem sokkal inkább az, hogy **sokan meghalnak olyanok, akiknek nincsen üdvözitő élő hitük az Istenben!**

—o—

SZERKESZTŐI ÜZENETEK:

F. A. Chicago, Ill. A Szász tv-hez irt levelét gondosan átolvastam s teljesen egyezem a kedves testvér gondolataival. Lapunk nivója magassabb lehetne, a margója keskenyebb s prédikátorainknak többször kellene irni lelki cikkeket stb., de mindezeknek a megvalósitásához — kivéve az utóbbit — több pénzre van szükségünk, mert a nyomdai munkások ma nagy pénzért dolgoznak. Mindazáltal figyelmességét s ajánlatait szivesen vesszük s bizottságunk a gyülésen ezeket is megtárgyalja.

Üdvözlet.

* * *

O. F. Cleveland, O. Annak idején szép alkalmi cikkét megkaptam, de — sajnos — átdolgozásra szorulván nem jelenhetett meg az év utolsó számaiban. Ennél fogva csak ez év végével hozhatjuk. Ha gondolja, hogy addig is még tökéletesbitheti szép munkáját, kérelmére szeretettel visszaküldhetem. Üdvözlet.

* * *

Iróinkhoz és munkatársainkhoz. A szerkesztőségünkben beküldött cik-

keket és költeményeket mindig szivesen fogadjuk. A lap akkor szép és kedves, ha abban többen irnak. Szerkesztőnk nem fáradt bele a cikkek irásába, de valahogyan ugy érzem, olvasóink **lelkipásztorainktól is szeretnének néha egy-egy cikket olvasni.**

Az anyag fogyatékán van s nagyon kérem irjanak alkalmi cikkeket és költeményeket lapunk részére.

—o—

Halálmadarak

Elbeszélés

Apa és fia lassan sétáltak. Megmegálltak, hogy gyönyörködjenek a fák északi oldalaiban, amelyre sürün rátelepedett a kedves zöld moha. Milyen békés, szép az erdő itt fenn a hegyen. Elmaradt mögöttünk a város kereplése, zaja, itt csend van, nyugalom, mondta Sándor. Alig mondta ki a szavakat, nagy zajjal repültek el feje felett az erdő szárnyas sirásói, a dögkeselyük. Szorosabban fonta karját apja erős karjához és megremegett. Apukám, ez embert nem bánt? — Hát fiam, ha nincs más ennivalója, rámegy az az emberre is, képes elevenen is megkezdeni. Veszedelmes, csunya nagy madár. Nagyon erősek a karmai, de a csőre, az még kegyetlenebb. Akár csak egy hegyes ásó. — Megint, hogy sietnek. Amonnan is jönnek csukott szárnyakkal zuhannak. — Ez fiam annak a jele, hogy találtak maguknak elhullott állatot és most oda mennek lakmározni. Ne félj tőlük, ide már nemjönnek. Ülj le erre a finom zöld mohára. Ha akarod, elmondok egy történetet ezekről a madarakról. — A kisfiu kérdően nézett fel. Beszélj édesapám, te mindig olyan érdekeseket tudsz mesélni. — Fiam, ez nem mese, ez igaz történet.

Régen történt, a török határon. Az ellenség elfoglalt egy török várat és népét megadásra szólitotta fel. A törökök nagyon boszankodtak, de nem tehettek egyebet, le kellett tenni a fegyvert. Az ellenség még azt kérte, hogy adják nekik a kapitány fiát és akkor békésen elmennek, senkit nem bántanak. A kapitány nagy szivfájdalommal, de odaadta a fiát, mert meg akarta kimélni népét a nagy vérontástól. A fiut nyeregbe ültették és elvágtattak vele. Mikor a sereg elvonult, utánuk lopakodott egy török ember is. Meglátták és utána lövöldöztek, de ő eltünt a sziklák között. Odahagyta hazáját és elment az ellenség országába.

Telt mult az idő. A kapitány fiát hazaküldték. Vele együtt visszament az az ember is, aki a sereg után lopakodott. Mikor meglátták a törökök, éktelen haragra gerjedtek. Te minek mentél el? Neked nem kellett volna? Szereted az ellenséget? Na megállj csak, majd megkeserülöd te még ezt. Megkötözték és felvitték egy magas hegyre. Az ember szörnyülködve látta, hogy mindenfelé fehér csontok szerteszórva. Lefektették a sziklára és a köteleket, mely kezeit, lábait szoritotta odaverték a sziklába egy nagy vasékbe. Otthagyták a szerencsétlent, sorsára bizva. Tüzte a nap, éhes volt, szomjazott. A távolból kis fekete pontokat látott felé közeledni. Mik lehetnek? Egyre gyorsabban közeledtek. Óh, a halál madarai! Felsikoltott: Segitség! Segitség! A madarak már a sziklákat surolták. Jajj! Elvesztem! Segitség!

A kapitány fia megsajnálta ezt az embert. Tudta, hogy hazaárulásért ki fogják végezni. Látta, amikor felhurcolták a szikla tetejére. Elbujt egy kis mélyedésben és amikor a hóhérok elvonultak, a szegény ember felé rohant. Éppen jókor érkezett, mert egy nagy keselyü iszonyu körmeivel már belemart az ember vállába. Odaugrott a fiu és torkon ragadta a madarat. A nagy állat tehetetlenül vergődött, végül elcsendesedett. A fiu megfojtotta. Ezalatt a többi madár mind a fiunak esett. Alig tudott védekezni ellenük. Csapkodott kardjával jobbra balra, ütötte, vágta őket, ahogy birta. A gonosz állatok végre nagy nehezen meghátráltak. Odasietett a szegény megkötözötthöz, elvágta köteleit, felsegitette, kulacsából megitatta. menj, menj, siess és soha ne jöjj ide, mert ebben az országban halálra keresnek. — Az ember leborult megmentője előtt és sirva adott hálát.

A kapitány fiának arany szive volt, Megmentette egy ember életét. Fiam, én ismerek valakit, aki minket is megsajnált, mert látta, hogy el vagyunk veszve, a bün összekötözött és a sátán nagy halálmadarai meg akarnak ölni bennünket. Ő harcolt érettünk a sátánnal és a halállal. Megsebesittetett, a halál nagy keselyüi belemartak, de Ő mindent eltürt érettünk, csak hogy megkötözöttségünkből kiszabaditson. Hála, dicsőség Néki, aki elhagyta dicső mennyei palotáját és lejött erre a szennyes földre. Ő ma is együttérez minden halálra szánt szerencsétlen emberrel. Nekünk csak kiáltanunk kell és Ő kész segiteni. Ez a Valaki Jézus Krisztus, Istennek szent Fia. Ha bajba jutsz, csak kiálts hozzá.

A Kisfiu meghatottan szólalt meg. Apukám nagyon szép történet volt ez.

Somogyi G.-né

MINDENNEMÜ NYOMDAI MUNKÁK, UGYMINT

KÖNYVEK, UJSÁGOK, TRAKTÁTUSOK
MEGHIVÓK STB., OLCSÓN ÉS JÓL

Készitése ügyében forduljon teljes bizalommal

FÜLÖP ÁRPÁDHOZ

3225 Parkside Plaza, Bronx E.
New York 67, N.Y.

AKI A NYOMDAI MUNKÁK ELŐÁLLITÁSÁBAN
NAGY GYAKORLATTAL RENDELKEZIK!



Hunsburg, Ohio. "Ami esztendeinknek napjai hetven esztendő, vagy ha feljebb, nyolcvan esztendő és nagyobb részük nyomoruság és fáradság . . ." Zsolt 90:10.

Megszomorodott szivvel, de az Urban való hittel és megnyugvással közöljük, hogy gyülekezetünk egyik hüséges buzgó és imádkozó tagja, Molnár Antalné nővérünk áldásos életének 81-ik esztendejében január 29-én, éjfél után 12 óra 15 perckor hazaköltözött Urához és Megváltójához az örökkévalóságba, három évi sulyos betegsége után. Nővérünk a hosszu szenvedést türelemmel viselte. Rendithetetlen hittel tekintett a mennyország felé s várta, hogy mikor nyitja meg Megváltója előtte a menny kapuját, hogy a sok szenvedése után Istennél megpihenhessen.

Temetése a gyülekezet templomából történt, ahol a lelkipásztorunk szólta az alkalmi vigasztaló igéket a 23-ik zsoltár alapján. Az énekkarunk az egyik legkedvesebb énekét énekelte el: "Jézus én királyom, oly kedves nekem" cimmel. Az énekkar vezetője, Fülöp Lajos szóló éneket énekelt s Szabó Mihályné pedig egy záró szólóéneket. A gyászoló család kérelmére alulirott, ki nagyon jól ismeri a családot, a megboldogultnak élettörténetét mondotta el röviden a 84-ik zsoltár 1-2 versét felolvasva.

Nővérünknek egy utolsó kivánsága volt ez életben és pedig az, hogy még egyszer elmehessen az Urnak szent házába, de sajnos ez már nem teljesülhetett.

A nagyszámu gyászoló közönség hosszu kocsisorokban kisérte el utolsó utján a sirkertbe, ahol testét átadtuk az anyaföldnek abban a törhetetlen hitben, hogy egyszer lesz föltámadás, mert az Ur mondotta: **"Én vagyok a feltámadás és az élet."**

Molnár testvérnő családjával együtt 1903-ban jött Amerikába a Veszprém megyei Pápa községből a W. Va.-ai bányász telepre, ahol 1912-ben az Evangélium világában megismerte és elfogadta Jézus Krisztust személyes Megváltójának. Férje Molnár tv., 1949-ben halt meg az Urban.

Gyászolják: Leánya Ilonka, férjezett Domokos Mártonné és családja; hat unokája és tizennégy dédunokája. Ezekkel együtt a kiterjedt rokonság, barátai, ismerősei, lelki testvérei és a hunsburgi gyülekezet, kik a megboldogult nővérünk ravatalára rengeteg virágot hoztak és küldtek. Molnár tv-nő Isten veled, béke poraidon.

Szabó Mihály

* * *

Bridgman, Michigan. Kish Mihály testvérünk, ki a detroiti gyülekezetünknek egyik alapitó tagja volt s ki hosszu ideig a watervlieti Aggmenházunknak lakója is volt, 1961 január 15-én a fent megnevezett város "Jordan's Rest Home"-ban az öröklétre szenderült 92 esztendős korában. Mikor egy pár évvel ezelőtt Aggmenházunkat Floridába költöztettük, testvérünk az előrehaladott korára való tekintettel olyan gyenge volt testileg, hogy olyan messzire már őtet vinni nem lehetett s azért az intézet orvosának ajánlatára a közeli Otthonba kellett elhelyeznünk.

Az elköltözött testvérünkről annyit tudunk, hogy Magyarországon Hajduböszörményben ismerte és fogadta el az Urat Megváltójának. Detroitban lakott hosszu évekig nagy családjával együtt s az itteni gyülekezetünk alapitó tagjai között találjuk. Első felesége korán meghalt s szerencsétlen második házasságából kifolyólag sok megpróbáltatásai támadtak. Segitségre volt szüksége s mikor már 70 év körül élte napjait, Petre testvérünk besegitette az Aggmenházunkba, melynek hosszu éveken keresztül, hasznos tagja volt. A legszomorubb öreg s most már elhunyt testvérünk életében az volt, hogy gyermekei nem akartak tudni édesapjukról. Kish Mihály testvér abban a reményben bucsuzunk el tőled is, hogy lesz egy boldogabb viszontlátás Isten országában!

Mert ahol ketten, vagy hárman egybegyülnek az én nevemben, ott vagyok közöttük. (Mt. 18:20).

Vigyázzatok azért, mert sem a napját, sem az óráját nem tudjátok, amelyen az embernek fia eljön. (Mt. 24:13).

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

BEIKTATÁSI ÜNNEPÉLY LOS ANGELESBEN

Az E.H. egyik februári számában közöltük uj lelkipásztorunk, Rev. Morask Jakab testvérünk megválasztásának történetét fénképével együtt most pedig egy rövid jelentést teszünk lapunkba az ő hivatalos beiktatásának ünnepélyéről, mely 1961 február 12-én lett megtartva nagyszámu közönség jelenlétében.

A program szerint meghatározott idő előtt már kora reggel többen jöttek testvéreink és barátaink közelről és távolról az áldásosnak igérkező ünnepélyre. Az ünnepi istentisztelet pont 11 órakor vette kezdetét a szépen feldiszitett templomunkban. A kibővitett énekkarunk foglalta el helyét s majd az ünnepi szónokok: Dr. Alger Geary, a városi misszió főtitkára s Rev. Kovács M. és Rev Bertalan I. nyugalmazott lelkipásztorok és az uj lelkipásztor. Ima és közös ének eléneklése és a Biblia olvasás után a gyül. énekkara, két alkalmi énekkel dicsérte az Istent.

Az ünnepély első szónoka Rev. Kovács volt, ki a gyülekezethez intézte rövid tanitását a St. Ige világában arról, hogyan kell a gyülekezetnek megbecsülni az ő lelkipásztorát. Rev. Bertalan pedig a gyülekezet vezetőségét utasitotta ugyancsak a Biblia tanitása szerint, hogy miként kell a lelkipásztorral együtt munkálkodni a gyülekezet felépitésének s a lelkek megmentésének feladatában.

Dr. Geary volt az ünnepély főszónoka, ki a beiktató beszédet mondotta s mint hajdan Pál apostol a fiatal Thimotheust atyai szeretettel intette, ugy a főtitkár is komoly szavakkal buzditotta az Ur fiatal szolgáját: Morask testvérünket s buzditó beszéde után pedig az ünneplő gyülekezetet kezének Morask testvér fejére való tételével és megható imában. Ima után pedig bemutatta az uj lelkipásztort gyülekezetének.

A rövid és áldásos beiktatási szertartás után következett az ünnepi prédikáció, mely igen tanulságos és áldásos volt az ünneplő közönség részére, amit ugyancsak Dr. Geary

mondott.

Az ünnepi istentisztelet befejezése után a Nőegyesület tagjai által elkészitett ünnepi ebédre volt hivatalos a nagyszámu közönség, a templom alsó termébe, mely pazarul fel volt diszitve. Helyünk kicsinek bizonyult s többen vártak a második teritésre. Az ünnepi ebéd kitünő volt, melyért ezen a helyen is köszönetet mondunk a Nőegyesületnek tagjainak, de főként Vajda Kati nővérünknek, ki ez alkalommal is a főszakácsné szerepét viselte.

Megemlitésre méltó az a nagy diszes torta, amit Mátyás Kálmánné nővérünk készitett az uj lelkipásztor tiszteletére. Ugy a finom tortáért, valamint a kitünő ebédért az uj lelkipásztor a gyülekezet nevében mondott köszönetet.

Ebéd után az asztalok körül következett a második program, amit alulirott vezetett le. Dauda Elemér vezetése mellett az örvendező gyülekezet elénekelt egy pár lelki éneket. Az Arizonából velünk ünneplő Rev. Bene két szóló énekkel dicsőitette az Istent, mely a közönségre áldásosan hatott. Ezt követte a gyülekezet organizációi tisztviselőinek a felvonulása, akik igéretet tettek a lelkipásztornak, hogy nehéz munkájában segitségére lesznek.

A magyar sajtó képviselői, Szabados Zoltán, a Calif. Magyarság tulajdonosa és szerkesztője és a Calif. Magyarélet cimü ujság képviselője Steinmetz Albert mondottak rövid üdvözlő beszédet.

Nt. Szabó Antal egyháza nevében mondott üdvözlő beszédet és Nt. Négyesi Bertalan pedig üdvözlő levelet irt a gyülekezetnek. Özvegy Finta Sándorné, a világhirü szobrászmüvész özvegye is jelen volt az ünnepélyen, aki egyszer azt mondotta: "Ha lelki üdülést és pihenést akarok e gyülekezet templomába térek be." Jelen volt az Ünnepélyen Dr. Réthy Géza, aki a mult nyári európai utazása alkalmával Münchenben megismerkedett Dr. Király F. testvérünkkel, kinek kedves vendégei voltak feleségével együtt, s kinek üdvözletét hozta el Amerikába. Jelen volt az ünnepélyen Rev. Molnár Károly testvérünk is, a gyülekezetnek régebbi lelkipásztora, ki rövid üdvözlő beszédében a legjobbakat kivánta az uj lelkipásztornak és a gyülekezetnek. Végre meg kell emlitenünk még a Máliás és Bertalan Arthurné nővéreink nagyon szép és kedves szóló énekeit, melyet nagyon élvezet az ünneplő közönség.

Ezt a sokáig emlékezetünkben lévő kedves ünnepélyt a Dr. Geary imájával zártuk.

Farcsali Dénes

* * *

Rev. Morask Imre ismertetése.

1925 febr. 4-én született Cleveland O.-ban. Édesapja olasz származásu volt, de édesanyja magyar. Miután szülei meghaltak, Clevelandban Horváth tv-nő gondozása és nevelése alá került, ki keresztyéni magyar szellemben nevelte fel a kis Jimmit otthonában s akkor a Holton utcai templomban. Később Rev. Dauda Vilmos a Buckeye Roadi gyülekezetben hitének vallomására alámeritette. Sulyos betegsége idején a kórházba került, ott lelkipásztorát azzal a kijelentéssel lepte meg: Én prédikátor akarok lenni.

Felgyógyulása után rövidesen be is iratkozott az egyik főiskolába, hogy a munkára előkészitse magát. Közben a haza szolgálata miatt félbeszakitotta tanulmányait s a hadseregben a tábori lelkésznek segédje volt. Mikor megszabadult a szolgálatból, a Cleveland W. Side-i gyülekezetnek lett munkása rövid ideig. A központi ifj. egyesületnek tagja, sőt elnöke is volt. Később Indianaban egy "Assembly of God" nevü gyülekezetben szolgált s körzeti evangélista minőségben is szép munkát fejtett ki. 1955-ben jött Los Angeles-be felesége szülei meglátogatására s annyira megszerették a várost, hogy ide helyezték át lakásukat. Rev. Kinda testvér idejében többször teljesitett szolgálatot gyülekezetünkben. A városunkban lévő zsidó misszió vezetője, Dr. Micleson alkalmazta a misszió munkában, ahol egy pár évig dolgozott, mig végre az Ur gyülekezetünkbe vezette.

Nagy reménységgel, Istenbe vetett hittel nézünk a jövőbe testvérünk vezetése és szolgálata mellett s hiszszük, hogy közös munkánk nem hiábavaló lesz az Urban!

F. D.

BUFFALO, N. Y. E városban lévő régi és érdemes gyülekezetünk uj lelkipásztort kapott Rev. Galambos Pál testvérünk személyében. Rev. Lehmán János prédikátor távozásával hosszu hónapokon keresztül lelkipásztor nélkül volt e gyülekezet, de erősen hitte és bizott abban, hogy a főpásztor majd csak gondot visel e nyájról. E jó hirt szolgáltató nővérünk a szerkesztőségbe küldött levelében a következőket irja: "A gyülekezet egy szivvel és lélekkel az Urtól kérte a vezetőt, akit Ő megadott a mi részünkre. Adjon az Ur bölcsességet, kitartást türelmet és eredményt a lelki munkában. Testvérünk három nyelvet beszél s a megállapodás és szükség angol, német és magyar nyelven fogja hirdetni az Evangéliumot, hogy mind a három nyelven dicsőitve legyen Isten szent neve gyülekezetünkben". Molnár Mária.

Lapunk e kedves alkalomból szeretettel köszönti a buffalói gyülekezetet lelkipásztorával és családjával együtt és sok-sok lelkierőt kiván az Isten országa épitéséhez. Azt reméljük, hogy a hivatalos beiktatása és ünnepélyes fogadtatása alkalmából lapunkban bőven közölnek örvendetes dolgokat s az uj lelkipásztort közelebbről megismerjük.

Melegen ajánljuk pásztornélküli gyülekezeteinknek, hogy tartsanak imaórákat, amelyeken buzgon imádkoznak uj, fiatal lelkipásztorért. Az Ur Jézus, ami Főpásztorunk azt tanitja Mt. 9:38-ban: "Kérjétek az ara-

AGGMENHÁZUNK TERÜLETÉN FLORIDÁBAN

MÉG HAT LOT VAN ELADÓ 1,000 DOLLÁR DARABJA

Az érdeklődők forduljanak:

Rev. BIKACSÁN WALTERHEZ
2 High St. New Brunswick, N.J.

Ezek a háztelkek értékes helyen fekszenek

90 napot adunk testvéreinknek a vételre! — Ki gyorsan ir, előnyben részesül!

RÉSZLET LEFIZETÉSRE IS MEGRENDELHETŐ!

tásnak Urát, hogy küldjön munkásokat az Ő aratásába." És ismét azt tanitja: "Ha valamit kértek az én nevemben . . ." A Mt. 7:8-ban pedig azt mondja az Ur: "Aki kér, az kap és aki keres az talál." Ezeket s ezekhez hasonló igéket kell alapul venni és a buffalói példaadásra hittel kell kérni Istentől a lelkipásztorokat és a hitből származó imádságot az Isten meghallgatja. "Próbáljatok meg engem"! Ezt mondja az Ur!

(Szerk.)

—o—

GENESIS

Olvasom —
és mélyen meggörnyeszt sulya.

Időtlen idők párái lebegnek,
Hasad a hajnal, megpezsdül az élet.
Ki tudná mérni, ki tudná leirni
Fenségét a nagy ÉLET ütemének?

Szól... s a sötétség messze, szerteoszlik.
Összegyülnek a vizek dübörögve . . .
A föld füvet hoz, mily üde a selyme,
Viruló, zsenge kis fák illatoznak.

Fellibben valami csodálatos, fényes
Sárga golyó a tiszta, magas égre,
S utána csuszik, mint egy halvány árnyék
Ezüst tányér, s a társaira villan, —
Lement a fény, sötét van megint ujra,
Társat keres a messzi csillagokban.

Világosság... levegő... tenger... száraz...
Füvek, bokrok, fák, égbolt fényességei,
Mind jó, mind szép, mind kedvesek szememnek,
A nagy Alkotó gyönyörködve nézi.

De mily csönd van. Hát ez volna az élet?...
Int a keze és csicseregve zendül
Vig kórusa madarak seregének.
Nyüzsög a föld. Hemzseg a tenger mélye,
A csuszó-mászók, nagy halak mozognak.
Óriástól a kis parányi féreg
Vidul, jön megy, elindul, vándorolgat.
Pezseg a lét, a nagy Alkotó látja,
S teremtményeit végigsimogatva
Szeretettel, örömmel megáldja.

Uj fejezet.
Uj szakaszt kell, hogy kezdjek,
Leborulok és térdemen csodálom
Alkotásait nagy müvész kezednek.
Teremtő Isten! Véghetetlen Lélek!
Téged látlak e csodás, nagy világon,
S Téged látlak, ha képmásodra nézek.
A teremtést, ó, hogy megkoronáztad,
A parányi, kis gyenge, gyarló embert
Tetted meg e föld birtokló urának.

Ki az ember? . . . Ez legnagyobb talányom.
Valahányszor egy emberszembe nézek
A Te lényednek büvölő varázsát,
Lelkednek részét, sugarait látom.

Kezdetben voltál, vagy Te és leszel.
Piciny parázs, a zsámolyodra esve,
Hódolva nézek büvös ujjaidra,
Engem formáló csodás, szent kezedre.

Nem vagyok angyal, csak parányi ember,
Nincsen hárfám, de Hozzád száll a hála,
Lelkem görnyedve roskad le a porba,
Megbüvöl e világ szimfóniája.

Somogyi Gáborné

Bizony mondom néktek, ha meg nem tértek és olyanok nem lesztek mint a kis gyermekek, semmiképpen nem mentek be a mennyeknek országába. (Mt. 18:3).

KRISZTUS MEGMENT A VILÁGTÓL

A világ — mint fájó szivvel tapasztalhatjuk — az ördög utján halad s a sátán hatalma alatt áll. Igy aztán nagyon természetes, hogy az ördögi sötétségről az igaz krisztusi világosságra menekült embereket a világ fiai gyülölik. De ez ne aggasszon, ne csüggesszen el bennünket, mert minket Jézus mentett ki és választott ki magáénak az ördög, a világ hatalmából. (János 15, 19.) Igen, Jézus adta miérettünk magát váltságul, hogy kiszabaditson minket a jelenvaló gonosz világból (Galácit 1, 4), hogy legyünk e földön követői, egykor pedig örökösei az egekben. Ő a földre jött, hogy megváltson bennünket a mi hiábavaló életünkből (I. Péter 1, 18) és ettől a bünös világtól.

FONTOS ÉRTESITÉS

Az énekes és történelmi könyveket, valamint a traktákat Petre Gábor testvér Floridába kötözése előtt kezelés végett átadta Rev. Orosz Attila testvérnek. Ezentul a rendelők őhozzá forduljanak, kinek cime:

3076 WOODBARRY ROAD, CLEVELAND, OHIO

A rendelkezésemben levő könyvek közül kapható: Asztali Biblia, finom diszkötésü Biblia és Uj Testamentum. — Fönnmaradt egy diszkötésü angol- magyar énekeskönyv is, mely szószékre nagyon alkalmas.

Rendelőinket kérjük a fenti cimet figyelembe venni sziveskedjenek!

Petre G. Rt. 2 Box 194, Melbourne, Florida

A PÉNZTÁRNOKOK CIMEI:

AZ AMB. SZÖVETSÉG
pénztárnoka:
LOUIS KURTZ
R. F. D. 3, Schmidt Lane
Box 346
E. New Brunswick, N.J.

AGGMENHÁZ ÉS ÁRVAÜGY:
pénztárnok:
REV. GEORGE BALLA
225 East 80th Str.
New York 21, N. Y.

IRODALMI PÉNZTÁRNOK:
JOHN SZÁSZ,
1619 Edward Ave., N. E.
Canton 5, Ohio

NOI SZÖV. PÉNZTÁRNOK:
Mrs. Gizella Bikacsán
2 High St.,
New Brunswick N. J.

AZ IFJUSÁGI SZÖVETSÉG
pénztárosa:
EMERY RÉVY
R. D. 3, Box 346-B
New Brunswick, N. J.

A VAS ISK. SZÖVETSÉG
pénztárosa:
Miss Barbara KURTZ
370 Franklin Rd.,
New Brunswick, New Jersey.

A BETHESDA OTTHON
épitkezési alap pénztárnoka:
Rev. WALTER BIKACSÁN
2 High St.,
New Brunswick, N. J.